

西歷一千九百十六年十二月二十六日即舊曆十二月初二日

# 誠報

CHENG PAO

每星期六出一張

第六號

附張非賣品  
價洋一分

戰聞社在上海福州路一十一號

## 凡爾登之大勝利

本月十四日巴黎電云法軍在凡爾登攻勢大獲勝利。攻進陣線橫長有十基羅米突。進步有三基羅米突。俘德兵一萬一千三百八十七人。連獲併毀之砲有一百十五尊。又獲拋地雷機四十四架。機關砲一百零七架。凡德兵之回攻者均敗退。

德人進攻凡爾登自今年二月二十五日起。故喪亡兵士有五十萬。迄今佔地面積之離凡爾登且較未戰前爲遠。法軍之勝利自一千九百十四年以來所未曾有。洵屬榮耀無比。

法國凡爾登軍士素爲德軍所畏。德軍上將所率領。通來霞飛將軍。調任巴黎陸軍部總司令。倪維爾上將已任命爲元帥。此即是離凡爾登以前。末次顯厥神奇之手段也。法軍進攻之時。德兵力抗兩軍肉搏交戰。忽有一隊法軍。包抄襲擊德軍之後。而德兵驚亂棄鎗潰散。

德國攻凡爾登之軍隊。簡任德皇儲爲元帥而親領之。德兵所受喪損。無過於凡爾登之甚之巨者。德皇命皇儲。派斯任之意。原欲給其破凡爾登之砲臺。取巴黎之大動勢。使德民視之爲神聖之勇敢。不意不但不得勝。而且屢敗。喪損甚巨。甚至稱凡爾登爲德兵義塚。此次德兵之潰敗。皇儲甚覺無顏。發無線電至柏林。與諸報館曰。法軍進攻時。吾不在凡爾登。已偕父皇赴亞薩斯。閱兵。英法各報。時稱德皇儲爲色中餓鬼。不知廉恥者。閱此無線電。太子亦陡然知恥。然亦有謂報章之言之過甚。

德報時時誇曰。吾軍入羅馬尼。如入無人之境。不一月而全國入吾掌握中。較協約軍在西陣線進佔數基羅米突。而竟自詡其功之高莫倫斯。二者奚啻霄壤之隔。

二號

隔哉。噫。此說之甚謬也。蓋德軍攻羅馬尼。鎗砲之遠率。準率。俱勝過羅軍數倍。故羅軍攻德軍。子彈皆不能及。而德軍攻羅軍。如執鎗械者之擊徒手也。其勝利實爲無足重輕之勝利。德軍在西陣線。已兩載餘矣。建砌水坭戰壕。鑿掘溝穴。密布鐵網。大炮層疊。機關砲繁。此處儼若一大砲台。然。況天時又不利。偏地成洋。國進兵。駐足。類陷泥塗。而過勝。能於此時此地。而以少數之法軍。敗厥多數之德軍。洵不愧爲素嫻戰略之神乎。奇也。戰後倪維爾上將。升元帥之任。聚會司令部。與之作別曰。今天所經歷之戰。可以爲法軍終久敗敵之左券。吾軍之戰略。屢試屢驗。法勝德敗之祥兆。已露頭角。諸君毋庸疑慮。今日吾儕知之。日後德人亦必知之矣。

## 論德國媾和之不易成

德國向協約國媾和第五號誠報已登載之。而和文書。係由德政府遞與美公使。轉請美政府代交協約國正式議和。英政府不參絲毫。已意即將文書轉給協約各國政府。而協約各國政府。如何定奪。確難懸臆。惟英新任內閣總理。喬治。於本月十九日在下議院演說。新內閣對待德首相所論媾和之問題。試略述如下。

喬治曰。敝總理。新派斯任。擔負之責。爲自有英國以來之罕。所未曾。負荷者。國際之危險。存亡。已間不容髮矣。而德政府。又下議和之文書。使內閣之責任。更加重。而復無所適從。蓋若能和。而不和。以延長其戰期。則雖德海。洋水亦難洗淨其罪矣。反言之。吾英入歐戰之激。滿爲欲成厥極高尚之志願。苟能遷就。銳減鋒稜。而廢半途。則又爲最甚無復加之責。與之國賊也。美南北戰時。有人進質林肯總統曰。戰將於何日可以告竣。乎。應之曰。吾儕入戰。同是利益。世界之高。尚。志願。願成。戰事。畢。吾在上帝前。可告無愧。志願不成。則無論如何。終不能不出於戰。迄今歐戰。志願。與林肯總統。同吾儕。亦不能不與之同。

意耳。首獲德國。媾和。文書者。已有俄法兩國。斯亦時勢使然。庸何怪。蓋因敵兵。仍駐紮其境。彼二國所受。傷害。較餘國爲更巨。而更劇。協約各國之政府。雖未齊集。全體商議。然已有個政府。商訂。吾儕。實表同情。而與俄法意見。毫無差池也。設輕諾德之媾和。而素抱高尚之志願。能成乎。否。且質問德之。媾和。究有何條規。乎。答曰。是一問。胡盧未會。打破也。德惟自命。能得全勝。欲吾儕承認。其得勝。而議和。審若。是則豈不自將其首鑽入其圈套。而使德隨時。隨意。而勒緊之。鳥乎。可。焉。憶歐洲。先出一霸主。吾英。曾抗拒之。以玉成歐洲之自由。故於此事。甚有經驗。而有閱歷者也。曩昔之霸主。意欲鞏固所據之地。而自表。白其爲保平安之天使。爾時。吾儕之祖。若宗。舉信其言。而中其盡全歐洲。已受其重創。矣。前車已覆。來軫方道。吾儕。誠必再三審慎。而始可。然。諸此。媾和之言也。然而歐洲。有一最穩健。永永不反覆之。和義。在協約。未議和以前。必探知。同盟國。願否。遵守。此義。以議和。議和。章程。協約。諸政府。之首。相。已重言。申明之。蓋此。實爲。關鍵之。最大者。有數百萬人生。死。繫焉。故。不。惜。駢。駢。而。再。提。及。贅。言之。

(一)德國必滿還其所強奪。(二)必滿償其損失。(三)指法比之實業。農業。商業。被德蹂躪者。言(三)必滿保其不再釀成大禍。若德國。不允。從此。章程。吾儕。惟。賴。不。能。破壞。之。軍力。斷。不。願。德。國。輕。易。破壞。之。然。諾。

默揆。德。首。相。論。和。之。演。說。詞。而。即。可。知。其。無。誠。心。之。媾。和。也。其詞曰。中央政府。深信。固守。他國。利。權。實。與。我。已。國。利。權。及。希望。毫無。矛盾。此。爲。中央政府。所。無。容。或。疑。者。焉。云。云。試。問。中央政府。畢。竟。至。何。時。而。再。固守。他國。之。利。權。乎。侵犯。比。國。之。四。境。燒。燬。比。國。之。城。鎮。屠。戮。比。國。之。男。女。奴。隸。其。餘。之。民。是。爲。何。計。也。試。問。最。爾。比。國。爲。能。產。出。佔。據。德。國。之。事實。乎。德。首。相。能。出。斯。種。虛。言。而。不。慚。可知。彼。等。猶。未。知。固守。他國。利。權。畢。竟。是。何。解。釋。也。耶。

德國。已。甚。之。爲。首。屈。指。者。即。屬。不。守。文明。之。戰。例。海。陸。軍。之。舉。動。非。畢。滔。天。屠。殺。仁。義。道。德。置。若。罔。聞。而。世界。人。間。之。無。不。爲。之。膽。裂。心。寒。媾。和。時。竟。不。提。及。此。種。凶。惡。大。虐。而。懲。辦。之。吾儕。亦。何。能。握。德。國。人。之。手。與。之。言。歸。于。好。乎。德。政府。之。所以。出。此。不。可。和。之。議。和。者。無。非。欲。愚。弄。已。之。百。姓。故。常。言。德。欲。和。而。協。約。國。不。願。和。蓋。其。包。藏。禍。心。欲。滅。德。種。而。後。已。噫。是。何。言。與。是。何。言。與。曠。觀。全。球。懷。德。種。之。思。念。者。誰。乎。德。國。果。能。遵守。文明。組織。和平。之。進行。吾。儕。極。歡。迎。之。極。贊。成。之。斷。無。絲。

毫。之。阻。擋。也。協。約。國。之。所。阻。擋。者。即。德。國。之。軍。國。派。德。政府。之。主。權。入。此。派。之。掌。握。則。歐洲。各。國。皆。視。德。爲。土。痞。而。焉。敢。與。之。爲。隣。德。則。惟。逞。其。所。欲。爲。毫。無。理。論。之餘。地。稍。拂。其。意。即。揮。鎗。疾。視。曰。彼。惡。敢。當。我。哉。德。果。媾。和。是。必。當。先。責。懲。其。軍。國。派。而。後。可。德。政府。以。爲。戰。局。有。大。利。於。已。故。棄。機。媾。和。茲。姑。以。戰。局。論。而。羅。馬。尼。實。爲。協。約。國。最。不。利。之。地。點。羅。馬。尼。之。所以。致。敗。者。蓋。因。未。曾。與。協。約。國。軍。隊。聯絡。之。故。是。故。而。將。彼。此。聯絡。之。法。精。益。求。精。則。羅。馬。尼。之。敗。即。可。轉。爲。協。約。國。獲。勝。之。起。點。吾。儕。殷。鑒。羅。馬。尼。之。不。幸。故。對。待。希。臘。即。不。得。不。籌。一。未。雨。綢。繆。之。策。

總之。戰。局。雖。有。不。利。之。處。然。亦。有。極。大。轉。捩。處。也。西。陣。線。已。露。將。勝。之。兆。以。吾。英。國。陸。軍。論。今。則。已。迥。非。昔。比。矣。昔。軍。隊。之。派。赴。法。國。助。法。軍。保。巴。黎。功。已。告。竣。矣。然。昔。軍。隊。之。受。損。甚。巨。俱。歸。烏。有。故。特。組。織。一。新。軍。隊。一。年。前。之。新。軍。隊。例。如。英。國。泥。土。中。之。鐵。砂。警。經。煅。煉。而。成。鐵。精。又。經。戰。場。之。爐。而。鑄。變。成。鋼。新。軍。隊。之。軍。士。俱。屬。新。募。之。兵。將。校。亦。屬。新。黨。而。未。經。戰。事。第。已。皆。遇。世。界。最。巨。最。最。最。精。最。有。經驗。之。德。國。軍。隊。又。盤。踞。於。最。奇。特。伶。巧。工。程。隊。建。築。之。戰。壕。而。再。三。敗。績。之。誠。非。易。易。倍。大。之。功。勳。洵。屬。滿。有。期。望。滿。有。快。足。惟。求。吾。通。國。平。民。皆。有。如。新。軍。士。之。忍。耐。如。是。犧牲。生命。之。性。格。則。誠。無。不。勝。者。矣。由。是。觀。之。媾。和。誠。不。易。矣。度。此。次。宣。戰。者。德。國。也。媾。和。者。亦。德。國。德。皇。於。斯。時。際。必。自。揣。宣。戰。之。權。可。以。由。吾。一。人。操。縱。之。而。媾。和。之。權。則。由。他。人。操。縱。之。猶。如。語。云。一。字。入。公。門。九。牛。拔。不。出。也。放。虎。容。易。收。虎。難。誠。然。然。而。其。所。最。難。媾。和。者。即。是。因。德。國。已。失。信。於。天。下。之。故。孔子。曰。古。者。有。死。民。無。信。不。立。信。不。特。較。兵。爲。更。要。而。必。不。可。去。且。尤。較。食。爲。更。要。而。必。不。可。去。者。也。

論美瑞二國調和之美意  
二十一日倫敦電云。美總統威爾遜。遞書與交戰國曰。歐戰。已。延。三。年。交。戰。國。固。權。巨。禍。中。立。各。國。亦。受。影響。雖。竭。力。嚴。守。中。立。而。吾。國。已。幾。被。牽。入。戰。禍。數。次。若。再。延。久。恐。在。不。免。調。和。書。已。擬。就。月。餘。候。因。時。機。未。熟。而。終。不。得。機。以。乘。間。踏。險。難。以。啓。齒。德。之。媾。和。書。偶。在。吾。書。之。先。而。吾。國。調。和。書。與。德。之。媾。和。書。委。實。各。不。相。涉。鄙。人。查。協。約。與。同。盟。之。握。兵。權。者。屢。演。說。入。戰。之。視。線。皆。無。甚。矛盾。而。彼。此。語。言。又。無。甚。背。馳。經。歷。至。斯。時。而。各。吐。露。實。情。言。歸。於。好。鄙。人。能。爲。越。俎。代。謀。固。所。願。也。若。更。有。人。出。而。周。旋。其。間。鄙。人。亦。必。盡。厥。心。力。而。臂。助。之。果。爾。能。玉。成。和。局。豈。非。全。世界。之。大。幸。福。哉。

二十四日又來電云。瑞士亦致牒與交戰國。極端贊成美總統



之調和書且言磋商調和書已有五星期之久。可知調和書與德之精神乃風馬牛之不相及也。若論各政府之對待美總統威爾遜調和書之態度。委實各有不同。然未有贊成總統之美意者。多數有謂時機未至耳。美國報章有贊成者。亦有反對者。其反對者並非反對其意。乃反對其時之未至。英報則謂評論總統之意。甚佳。惜書中不翅別其釀戰之理。直使人無從問徑也。德政府政治家提議。雖與英政府之視。無異。而兩方面之確切。意旨。畢竟懸隔。若謂德政府時猶鮮議和之餘地。法報曰。德政府無故宣戰。荷德軍士猶佔據我土地。我萬萬不樂與之。和也。俄報大。致與法齊。雖稱必將德軍逐出。波蘭。徐與議和。未晚也。俄新。任外交部總長曰。戰必待協約國全勝。利成厥目的。使此巨禍。不再發生。而始可以議和。在美之德報。皆甚歡迎美總統之。因。時制。宜據現。今戰局。德佔勝利。急須議和。以保不失優等之。地點也。德報則有歡迎者。亦有反對者。據稱議和儘足可第欲。德國吐露願和之意。則斷斷乎其不能德政府之無披肝瀝。膽而議和。可知矣。經云。些須之火。能燃若大之林。德之宣。戰。譬猶些須火。而燃若大之林。德之宣。戰。則猶以杯水而救車。薪之火也。無惑乎各報。羣。噴。噴。曰。和議。其難。望。成。立。乎。

原羅馬尼之敗北

子彙筆

運來羅馬尼一敗塗地。不堪救藥。京城已被德兵佔據。生民塗炭。不言可知。按德報言之。羅馬尼為失信之國。迄今之痛苦。乃自取之。亦彼之報。施不爽。庸何足惜。按理想言之。羅馬尼之宣戰。原因。羅。民。數。有。一。千。二。百。萬。羅。國。內。僅。八。百。萬。被。奧。管。轄。者。則。有。四。百。萬。故。羅馬尼乘奧之急。難。欲。救。同胞。以。脫。離。奧。邦。人之鈴束。而統一之。其旨。不可謂不美。而所以不能成此目的者。厥故有二。一德奧國民男女盡入行伍。除戍守東西陣線。兵外。又復聚集全軍。踴躍前進。猶虎狼。然羅馬尼。最。國。也。宜。乎。抵。敵。不。住。矣。二。無。俄。國。援。兵。之。戾。止。其。所以。不。戾。止者。猶未揭曉。本報雖難臆說。然羅馬尼。既。已。失。望。矣。亦。屬。無。可。奈何。耳。良。可。慨。也。惟。德。報。勢。必。大。張。厥。詞。誇。耀。羅馬尼。五。穀。豐。登。石。油。繁。殖。而。今。而。德。國。不。必。慮。糧。食。火。油。之。不。足。於。用。而。謂。此。勝。可以。下。厥。全。捷。矣。協。約。已。不。能。持久。當。不。日。立。城。下。之。盟。而。全。世。界。皆。入。德。掌。握。德。可。為。全。世。界。之。主。人。翁。矣。嗟。嗟。何其誤也。追溯一百餘年前。拿破崙蹂躪歐洲。橫行無敵。踴躍一時。雄。足。自。雄。哉。時。英。國。聯。合。歐。洲。諸。邦。以。抗。拿。破。崙。之。專。橫。爾。時。德。奧。感。英。再。造。視。為。恩。主。法。則。其。仇。視。英。國。以。為。無。英。之。抵。抗。而。全。世。界。皆。入。法。掌。握。法。可。為。全。世。界。之。主。人。翁。矣。今。日。之。英。則。大。易。昔。抗。之。法。今。則。救。之。

昔救之德。今則抗之英。誠大改觀矣。然宗旨則未絲毫改也。昔之欲滅自由奴歐洲者。法也。英故助德而敵法。今之欲滅自由奴。全。世。界。者。德。也。英。故。助。法。而。敵。德。一。助。一。敵。職。是。之。故。夷。考。英。與。拿。破。崙。交。戰。始。於。一。七。九。八。年。歷。戰。七。年。之。久。迨。一。八。零。五。年。奧。法。聯。軍。破。德。威。爾。遜。軍。勢。浩。浩。不。可。遏。英。又。助。清。軍。火。軍。餉。而。無。究。境。即。決。意。與。英。的。美。敦。書。於。拿。破。崙。不。料。是。年。聯。軍。與。法。交。戰。於。奧。斯。特。里。齊。聯。軍。太。敗。績。而。法。獲。全。勝。奧。俄。兩。皇。肉。袒。奉。羊。而。求。和。德。下。哀。的。美。敦。書。之。使。者。觀。拿。破。崙。時。聞。斯。戰。耗。大。驚。失。色。不。敢。遞。書。即。和。顏。悅。色。相。告。曰。敵。國。特。遣。使。議。訂。和。約。斯。時。英。居。極。點。之。危。險。凡。與。法。議。和。者。則。莫。不。搖。尾。乞。食。以。求。和。歐。陸。已。全。惟。拿。破。崙。之。命。是。聽。獨。立。無。敵。能。合。歐。陸。全。力。以。抗。英。英。首。相。畢。爾。竭。盡。心。力。組。織。抗。拿。破。崙。之。聯。約。手。續。備。目。的。成。誠。非。易。事。不。料。聯。約。軍。大。敗。將。數。年。苦。功。血。心。一。旦。盡。付。東。流。何。堪。思。議。乎。探。使。報。戰。耗。時。首。相。適。臥。病。即。長。嘆。一。聲。手。指。懸。壺。之。奧。圖。曰。可以。卷。而。藏。之。矣。歐洲。已。被。法。吞。是。圖。已。不。適用。當。必。待。百。年。之。久。而。始。復。能。萌。苗。其。自。由。之。理。想。也。因。即。轉。身。面。牆。而。鳴。呼。例。諸。華。史。後。漢。末。季。周。瑜。氣。死。心。情。形。無。以。異。觀。今。東。歐。洲。之。戰。與。一。八。零。五。年。之。情。勢。亦。正。相。同。協。約。國。之。聯。袂。而。出。為。救。各。弱。小。邦。計。耳。乃。不。特。不。及。救。而。反。被。德。奧。所。吞。不。禁。為。之。潛。然。淚。下。矣。然。又。憶。拿。破。崙。獲。全。捷。以。後。英。與。之。戰。遂。延。九。載。直。至。一。九。一。五。年。而。拿。破。崙。始。大。敗。於。滑。鐵。盧。歐。洲。之。自。由。仍。得。復。見。於。光。天。化。日。之。下。運。者。羅。國。雖。大。不。利。協。約。國。之。海。陸。軍。士。勢。猶。若。海。濤。之。洶。湧。乃。必。欲。與。德。奧。決。一。死。戰。悲。哉。歐。戰。哀。哉。歐。戰。洵。非。一。年。半。載。所。能。下。和。矣。即。或。協。約。諸。國。之。海。陸。軍。士。已。殲。滅。無。子。遺。而。德。奧。獨。立。於。全。世。界。上。為。全。世。界。之。主。則。德。奧。宗。旨。亦。仍。不。能。久。存。在。於。世。間。何。以。故。斯。戰。之。集。矢。的。不。特。國。與。國。戰。且。族。與。族。戰。甚。至。理。想。與。理。想。戰。蓋。德。奧。之。理。想。是。專。制。之。理。想。軍。國。之。理。想。強。存。弱。亡。之。理。想。而。協。約。之。理。想。乃。自。由。之。理。想。自。治。之。理。想。勝。殘。去。殺。之。理。想。此。理。想。是。最。有。魄。力。者。人。死。而。理。想。永。存。不。能。朽。腐。協。約。國。所。存。之。理。想。已。深。入。全。世。界。人。之。腦。海。如。欲。滅。沒。全。世。界。之。腦。海。斯。之。未。能。言。

論希臘現今之視點

費隱筆

十二月一日希臘皇黨擾亂雅典。以機關鎗殺傷協約軍士百餘人。第五號報載已詳載之。嗣後皇黨動輒殺害無辜。民黨凡略疑其有偏袒民黨者。即即監禁之。懲辦之。任作妄為。伊於胡底。此皆是各國帝制派所擅長。所習慣。庸何奇而所最奇者。皇黨調撥大軍北行。意欲抄擊希臘。迨兵之後。故十五日協約海軍統領即下哀的美敦書。限二十四點鐘。為答覆之期。一。今希臘政府將北行大軍調往希臘南部。二。必繳若干軍火。交給協約軍。壓。鎮。定。以。免。後。患。三。不。日。即。將。一。日。滋。鬧。如。何。服。禮。陪。罪。之。書。交。給。希。希。遵。行。無。違。至。駐。雅。典。之。協。約。各。公。使。赴。雅。典。海。口。預。備。乘。艦。返。國。此。為。預。備。宣。戰。之。第。一。步。協。約。海。軍。又。宣。封。希。港。之。規。條。第。二。日。德。政。府。滿。口。承。認。協。約。之。要。求。允。將。北。行。軍。調。回。至。一。日。之。滋。鬧。希。政。府。致。意。尤。濃。中。立。國。定。斷。其。是。非。並。請。協。約。國。速。弛。封。港。之。禁。蓋。因。雅。典。糧。價。飛。漲。數。倍。民。甚。困。苦。故。也。

不意希臘政府雖如斯婉順。協約之要求。而對待民黨。猶循故轍。之暴虐。而推究希臘皇黨之所以猖獗者。是皆因聞羅馬尼敗北。德已露全勝之頭角。欲得德國之歡心。而不改易其絃耳。後知羅馬尼之敗。雖有損於協約。而實無益於德。德必須固守之陣線。已延長四百英里。節節戍守。需兵浩繁。雖得新募兵。而仍形不足。我躬不問。遑恤我後。有何餘兵。可以援助希臘之皇黨乎。皇黨洞鑒及之。因不得不陽為順從。而陰仍仇視民黨。之加甚。吁嗟乎。帝制之毒。下民有何紀極。而希之前程。洵屬不可思議。吾於是乎有感。

德政府抵敵回教之傳播

歐戰未前。德政府已暗計和局之必有決裂時。而為未雨之綢繆。力主與土國訂提提。扶助之條約。威廉第二經君士坦丁堡。而赴猶太之耶路撒冷。名觀基督之聖墓。實欲修好於回教人。舉凡駐蹕。巡行。土國官員觀見之。必甘言媚語。贊成回教之傳播。而博其歡心。以故歐戰發生。土極表與德同心。甚至土國之多數愚蒙。噴噴稱道德皇之已背基督教。而奉回教。且冀希可賴德之武力復興其漸滅將盡之回教。而德報章則無不鼓吹其達厥希望也。最可哂者。威廉第二之在德國。則自稱為今世之拿破崙。在回教國。則自稱為今世之穆罕默德。彼回教中之極愚者。竟深信其為穆罕默德之轉世也。從可知德皇之對待回教。民具一副面目。而其對待回教人民。又具一副面目。然不必論為拿破崙為穆罕默德。而核其舉一動。究非虛山真面目。確可視為在舞臺上之一齣戲劇者。然焉。

總之德政府毫無真心實意優待回教。誠有確切之證據。也。何也。蓋德政府回教。敗於亞洲。而回教之傳道員。頗熱心傳播於斐洲。土族之中。信者孔繁。甚至稱將來之斐洲。為回教之斐洲。若欲稱其為基督教之斐洲。尚難預卜耳。德國於戰前。在斐洲有二大部分地。沃民庶土人多信回教。而回教已見其瀾淪磅礴。而無已。凡土人未入教以前。柔順而質樸。無論何種冤誣。

不敢舉首反對。既入教以後。即有新魄力輸入其腦海。蓋回教雖與基督教不同。而其所敬拜之天主。則一也。奉教者。却皆視若手足。故教中有數平等之主義。在焉。德國殖民地之總督。許尼有鑒於此。故外貌雖表與回教和諧。而背地已私行文告。諸屬轄之官員。令其條陳抵敵回教之良策。英兵克復德國之斐洲殖民地。佔獲總督之衙署。檢案牘中。有如斯通告。茲特將德原文譯成華文。使在華之回教人民。知德國之對回教。人有陽奉陰違之誦習手續。試譯述通告列下。

德政府抵敵回教傳播之通告

致各州縣官廳軍營及由蘭第駐紮公署之通告

照得抵制回教傳播之問題。本為政府官吏之責。而尤賴國立學校中教員之力。管理官長。對於此事。應如何就地設法。期有實效之處。着三月內回報前來。茲先設三問題如下。

官長嚴令禁絕其回教之傳播。能行之否。

禁絕規條。不准教習於官務外。行割皮之禮。與在清真寺正式禮拜等。能遵從否。

試將第二條禁止規條。推廣於其餘諸黑種官員。可否。

有經驗者。更時言鼓勵土人牧豬營業。以為抵制回教之蔓延。於土人中。實謂最上之良策。此提議尤須嚴格注意。特此通告。

帝國總督許尼印

論比國今年之守聖誕

費隱筆

謠歌隆哉之基督聖誕。也。洵為世界和平之最大且重者。夫各國有各國之節。惟獨此節。乃為世界普通之節。客歲歐洲之西陣線。達此節時。停戰數點。鐘。對壘敵兵。齊出壕口。歡顏悅色。彼此恭賀。斯停戰時。際。不是政府所預定。更非元帥與司令。部所逆料。乃是兩造兵卒。心念此聖誕節。原屬和平。主義。故羣躍躍出壕。作和平之恭賀。基督聖誕。感人之深。從可知矣。經云。基督降生之時。吉星高照。於天。天使報佳音於牧者。已今日為爾生。救者在天上。則榮歸上帝。在地。則和平。歸其所悅之人。每屆斯節。人必言念及天使所報和平二字。已歷二千年之久。然基督降尊原欲成就其和平於世。而猶未成者。也。反言之。自生民以來。所未曾有之惡戰。劇烈。良可慨也。雖然。節屆矣。凡違基督教者。無不思及上帝好生之德。而一己守節闕第。歡。



# 紐約牌香煙



上輪船去必定要  
買一盒兒藍錫包  
煙捲因爲不但有  
煙吸而且還有一  
個旅行必需之手  
提箱

英美煙公司

◀例此在不煙之售所省川四▶

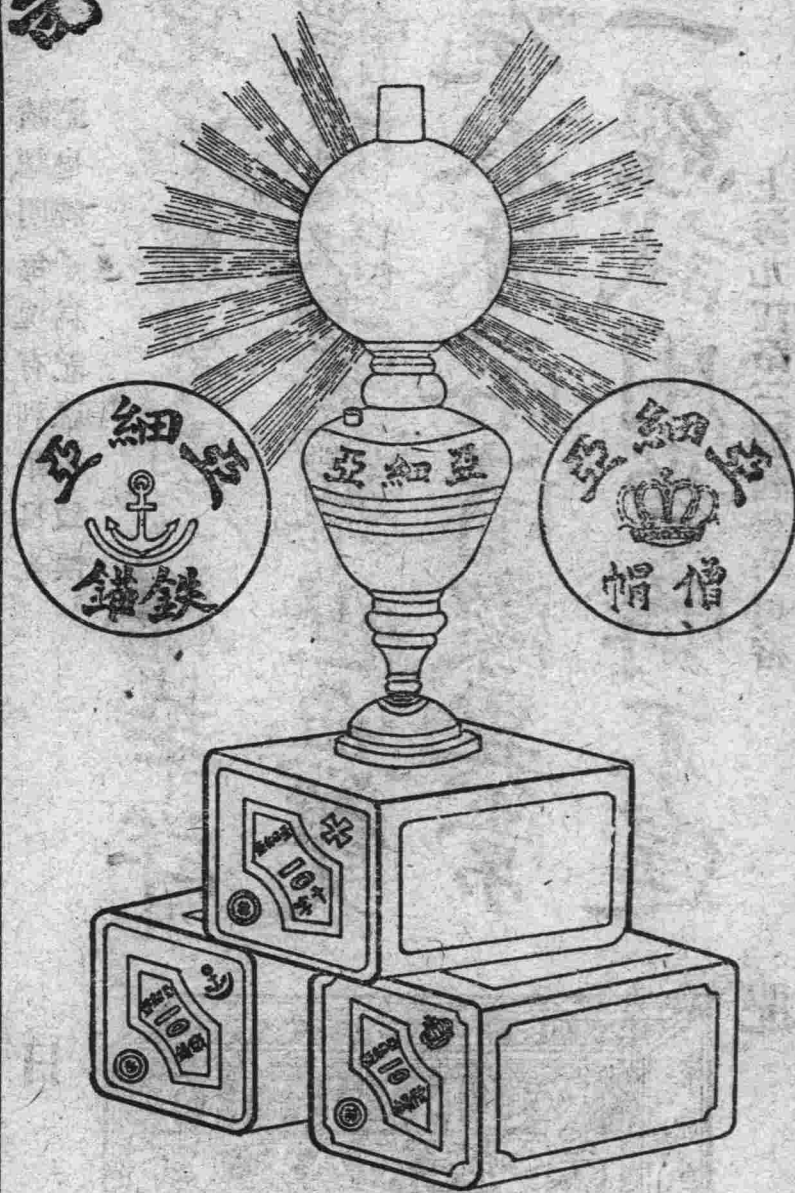
## 上海泰和洋行

總行開在英國分設上海迄今六十餘年運銷英國名廠如市布原布漂布漂洋標粗細斜紋元青羽綢泰西花素綢及各種時款花色正頭與夫五金顏料雜貨等兼運美國粗布粗細斜紋粗細布絨布法國花素絲紗絲綢各貨定價從廉誠信自守素荷中土各埠大商鉅賈交口嘉許茲爲推廣營業爰登廣告希惟惠顧極表歡迎謹佈

本行經理外國名廠油毛毯凡建造房屋之平頂及斜坡屋頂最爲合用要知詳細並欲看樣請駕臨是幸  
本行承辦五金雜貨如有製造廠家所需零件有欲採購者請駕臨極表歡迎價當克己以副雅愛  
上海漢口路七號泰和洋行謹白  
本行經理瑞士國著名山德士廠顏料所有直接與硫化種種皆備色色俱新可染絲綢及毛質棉質布疋棉紗線等鮮豔奪目永不退色備有樣本並詳註染法以便貴商採選荷承惠顧無任歡迎  
上海漢口路七號泰和洋行謹白

REISS & CO.

## 亞細亞火油公司



售出有均廠各燭洋及油火名著牌各亞細亞

### 廣告

啓者本行創製之各款線衫向來選擇上等線紗精工製作而成洵爲最特色之貨品經歷數十餘年名馳歐亞久蒙士商賜顧大加讚賞推爲巨擘其貨式則精美無雙其商標亦羅列數款近更精益求精價格固屬公平銷場則日臻暢旺舉凡星嘜雙嘜福壽嘜鸞嘜哥嘜雙金魚嘜等各商標線衫皆爲本行所自始比之市上所售確無倫比并經向政府註冊存案別人不得冒效購用諸君請認明商標爲記庶不致誤各埠大商店均有發售本行統辦各款洋貨正頭傢私銅鐵雜貨等物均皆精美異常裝配妥善而且取價從廉諸尊賜顧祈注意是此爲盼

W. R. Loxley & Co.

## 太古洋行

新太古輪船公司輪船往來中國各口岸 貴客裝貨搭客格外歡迎  
藍烟西輪船公司輪船往來英國 美國 東洋及歐洲各口岸  
香港太古車糖公司專製車糖冰糖馳名已久又有頭等糖出售每包十經銷日用最宜 貴客賜顧請認太極商標爲記  
香港太古船渠 承攬建造輪船修整輪船及水鐘並各種銅鐵機器鐵路築造橋樑等工程如蒙 光顧請 駕臨本行面議  
老太古火險公司 本行經理五大保險公司專保廠屋棧房及衣服生財貨物保費公道特設經理在各口岸  
賜顧者請駕臨上海法界黃浦灘本行接洽可也

BUTTERFIELD & SWIRE

## 上海英商新昌洋行

各種照相材料  
碧捷乾片白金紙爲無上上品本行備有現貨以便採購置有暗室以便試驗  
實料堅韌多夏不變砌做石子如天生可立保證以固信用  
秋夏之交瘴疫必盛用此藥水洒於庭除既可避疫且免傳染各處藥房均有代售衛生各界請爲注意  
該膠布帶乃美國名廠新發明製造質地堅固多夏可用陰晴不變歐美各國皆用此帶馬力之速過於皮帶如蒙賜顧無任歡迎  
華司得膠布帶

SHEWAN TOMES & CO.

## 天津開平礦務局總售

### 開平煤煙

專供各項實業以及家庭之用  
并售 高等 焦炭 各種 缸磚 火土  
如蒙賜顧請即函詢  
天津英租界開平總局  
上海英租界開平分局  
香港代售處 天祥洋行  
欲知詳情請看第百頁

Kailan Mining Administration



司公華利埠光日國英

皂名日光聲播華洋  
體質堅美舉世無雙  
浣衣沐浴清潔異常  
一經試用爭購不遑

上海九江路三號利華公司啓

肥皂



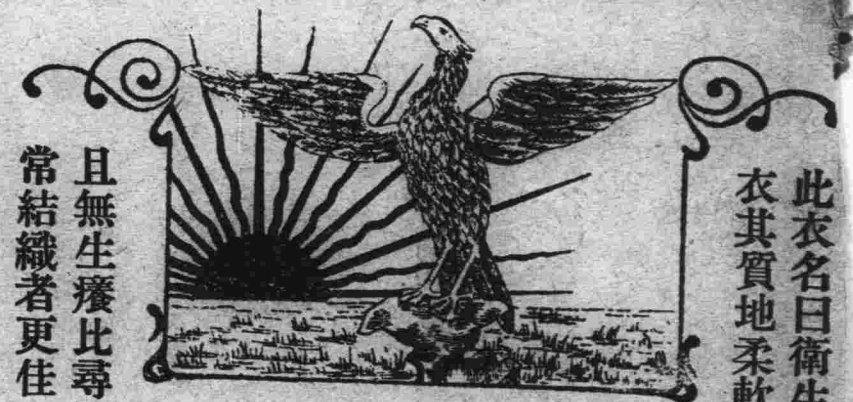
MANUFACTURED BY  
**LEVER BROTHERS LTD.**

### 司公險保子揚

本公司創設於一千八百六十二年  
資本有一百二十萬元  
存款有二百十五萬元  
兩共計三百三十五萬元  
本公司專保各種水火與戰事並航海陸行及居旅館各行李之保險凡通商巨埠  
皆可交付保費不誤  
總行設在上海黃浦灘第一號 分行分設在倫敦 紐約 舊金山 雪特  
里 蒙特利奧 馬尼刺 墨耳婆恩 悉尼 紐喀塞 阿第雷德 布利  
斯便 法利曼特 香港 神戶 橫濱 溫庫注 中國 印度 高麗  
台灣 南洋諸羣島 及諸海口巨埠等處  
經理蔡克生

The Yangtze Insurance Association, Ltd.

### 港香 司公限有造織新維



此衣名曰衛生  
衣其質地柔軟  
諸君本號各種時款衛生衣裳及女裝衛生衣係特聘  
歐美名師購選上等材料在本港織成之佳品也其功  
効能吸穢濁汗氣無礙身體而且質地柔軟溫暖乃用  
最新式之機器製成幼結適體故能禦寒而無傷風感  
冒之患是誠衛生之至寶也餘外尚有純結什色羊毛  
對胸掛結衫羊毛波羅花樽領笠衫等發售此羊毛衫  
之妙處因能寬窄自如熨貼溫體 諸尊熱誠愛國欲  
振興土貨而挽利權者請嘗試之  
且無生癢比尋  
常結織者更佳  
請認明頭須防假冒

The Wei San Knitting Co., Ltd., Hongkong

英商香港紹昌洋行  
啓  
埠如有 貴客光  
顧者祈向該行接  
洽可也

蘭地雞嘜威士  
呢等兼辦出口  
貨牛皮頭髮猪  
綜錫錫等爲大  
宗現爲推廣營  
業起見開設分  
行在汕頭廣州等

W. G. Humphreys & Co., Hongkong

啓者本行在香港  
開設已有四拾餘  
年專辦上等肥皂  
呢絨疋頭雜貨確  
頭伙食銅鐵傢私  
機器洋酒三星佛

### 行洋隆錦



皮羊小牌帽三

本行開設上海已有四十餘年專辦進出口各貨與客  
交易誠實無欺信用卓著早蒙 貴客贊許毋待贅述  
經理三帽牌小羊皮及美國司登特名廠(STANDARD  
SANITARY MFG. CO.) 搪磁浴盆英國倫敦加倫梯保  
險公司(LONDON GUARANTEE & ACCIDENT CO.,  
LTD.) 經保廠棧行號貨物生財住宅傢私衣服房屋  
等險保險公道賠償迅速如蒙 賜顧請至本行接洽  
可也  
錦隆洋行告白

Westphal, King & Ramsay Ltd.

### 司公限有纜製港香



宋蘇製成  
可保全用呂

鳳鳥商標之  
馳名蘇纜

售發有均埠要各國中  
本公司創設四拾餘年  
製造完善精臻美備並  
用上等呂宋蘇製成諸  
君賜顧可獲最妥適  
之蘇纜也  
香港總代理新旗昌  
洋行謹啓  
上海圓明園路八號新旗  
昌洋行  
天津新旗昌洋行

Hongkong Rope Manufacturing Co., Ltd., Hongkong

### 行之久最方東



怡和洋行

怡和洋行

本行自運各種機械炸藥細美貨物以及各種英國  
正頭等貨  
經理印度支那輪船公司(即沿岸及內江輪船)  
公益紗廠怡和紗廠楊樹浦紗廠怡和源打包廠及  
公和祥碼頭事宜  
代理皇家郵船公司(即 SHIRE 水路之輪船)出  
口則有各種絲料產物  
進口則有大種鍋爐汽機抽水筒網製輪機軸平  
圓穿插工程與機器上所用之器具又有木工印刷  
及紡織機器以及各種他機器如蒙 惠顧請至本  
行詢問一切便當一告知藉副雅意



敬啟者本行專辦歐美各國進口五金雜貨如機器大小水管子汽爐子鍋爐燒熱水鍋爐代水箱自來水澡盆臉盆與茶桶小便桶以及大小電燈炮並奇特之各炮皆較他種省電力一半而其光猶甚明異常誠非他商店之所能及以及外各種器皿無不精良齊備並各種刷牆色油其色美麗超羣而避瘟衛生藥水各有殺菌去潮之性有裨益於衛生非筆墨所能盡述誠天賜之良品也定價從廉貨物精良如蒙賜顧格外歡迎特此佈白

電話二千五百九十三

天津英商普豐洋行謹白

Pottinger, Paton & Co.  
9 Victoria Road  
Tientsin

博物新編  
是書可為理科博物教科  
之用全書分三集初集論  
地氣光熱水天等物  
二集論人種地理等物  
三集論動物植物等物  
每集十冊每冊一圓  
丁百鳥及理地是書  
書州然八歐五二氣之  
館每十十洲集光全可  
藏冊冊餘萬國論熱為  
二十二洋使族國天分理  
號學等種人文地三博物  
格七學種人地氣集初教科  
數角一圖集等物  
五分圖集等物  
一圖集等物

天津法界

英商

永福洋行

專辦進出口皮毛古玩  
等貨  
經理禮華堡及堯柯善  
耳保水火險公司

Geo. Crofts & Co.  
Tientsin

樂一日寸衷受感念貧子人爲彼行種種方便使之亦知上帝優待世人之恩典所更當念及者即屬世之小孩蓋基督誕生亦曾爲小孩而世上之各種美德福皆因是而油然而生矣倫敦政府尹有鑒於此頒通告以勸諭衆人慷慨捐輸以救比利時之孩子試略述其通告曰比利時之孩童罹德管轄者計共有二百五十七萬五千在十二歲以下者有一百八十四萬五千其家道小康者至聖誕日而略有紀念之歡樂亦或有之貧寒之孩則有一百五十萬全賴外人賑濟以餬口德人蹂躪其家國摧殘其實業俾凍餒而不顧惜幸有中立國之賑濟會德人不致包藏其賑糧而充公庶免枵腹否則不堪終日者矣比利時之黎民化仇爲愛吃盡二年之大災難食不充腹衣不蔽體其衛生理由有迴非他國民所可同日語者美國幼科專家魯格司於本年夏季駐比三月之久專心致志考究比孩之情狀報告其受痛苦之影響大率有五(一)比利時之貧孩已大流行其瘰癧症(二)嬰孩已大發生軟骨症(三)遍時產生之嬰孩較前爲小而弱(四)產婦無乳(五)比京近今產生之孩較前僅生百分之五十二此種病症蓋皆由飲食不足所致嗟嗟嬰孩何辜產婦何辜乃竟受德國之荼毒一至於此殊足寒心府尹管見所及欲激發英人爭先輸將以拯其乏滙上字林報甚贊助府尹之美意作厭信封名之曰慈善信封廣送給人勸人隨聖誕之筵席在每客之杯盤刀錯間置一信封意欲令其於宴饌歡樂時際打一抽豐以賑濟比利時之賦無衣無食者抑亦甚善之舉焉

### 德商船封鎖中立國港口之損失

美國某報訪事員謂小呂宋察視德之商船停泊港口有十七艘因深懼英日兵艦嚴密巡邏此港業歷兩年之久艦身銹蝕不堪汽機鬆壞令人嘆息憶此次世界之大戰英既以三分之二之商艦運糧軍火餘國商艦不足以運商貨之往來而德有無相通故各處貨價飛漲蓋非言貨物之昂乃委因商船鮮希而不能運還無也小呂宋區區港口尚有十七艘德艦而其餘港口及中立國之各港口蓋幾無一港口而無之核德商艦之出洋運輸貨物者必有數百艘此實世界之大幸也因與德商駐小呂宋輪船公司經理談判此問題彼曰此十七艘商艦封鎖在此每年有虧款如下

- 缺少二年進款計四百八十萬金圓
- 兩年時間之修費計一百二十萬金圓
- 失送裝備之貨價計八十萬金圓
- 離之保險費計七十二萬金圓
- 水手之工價計七十一萬六千金圓
- 水手之伙食計四十八萬金圓
- 停泊之港口費計八萬金圓

共計八百七十九萬六千金圓

此即十七艘之德商艦在小呂宋被鎖二年之虧款由是類推德在中立國之各港口均不免有數艘之被鎖鎖其虧累概可觀矣

### 論英封鎖德港之影響

金露筆

甚矣德受封港之害之巨也有不可思議者矣德向中立國哀求曰英封德港大背人道即如吾德嬰孩因斷絕牛奶而垂危畢竟於戰事有何裨益乎向德民言則曰英封我港無絲毫損害吾德與居歐洲中央土沃物阜即絕外輸之食品而糧食饒足民食孰是以觀德之對內對外頗具兩副心腸兩面面目言語矛盾然爲二何者爲真何者爲偽吾不敢斷言矣然閱德報則常有新奇之事披露邇來德政府委任巴特司季氏

### 商艦被沈與新造之比較

于秉筆

運來歐戰新發明之戰利品。有數端例如氣球艇。潛艇。噴流火筒。鐵甲汽車。飛機飛艇。氣球筒。噴流火筒。鐵甲汽車。飛機飛艇。等皆是。然效果者有之。之利益者亦有之。德首次施用。氣球筒。英兵冥然無知。曾大受其害。後即提防。而精研。德之策已無用。其武或傷已兵者。則有之。耳。咄咄。氣筒之野蠻。而究不見其有大利。益也。德戰。賽。柏林。至。英。墮。擲。炸。彈。以。害。平民。乍。見。之。而。即。驚。駭。其。爲。違。背。文明。戰。例。之。妄。舉。不。禁。落。魄。喪。膽。英。又。未。曾。籌。抵。敵。之。策。以。致。平民。之。受。害。劇。烈。迨。經。歷。屢。而。籌。備。精。每。戰。英。一。次。無。不。大。受。攻擊。未。曾。害。英。而。反。受。重。傷。以。還。德。背。德。人。誠。視。賽。柏。林。爲。最。上。無。二。之。戰。利。品。今。則。已。承。認。其。爲。無。足。重。輕。者。矣。飛。機。與。飛。艇。則。又。不。同。飛。機。之。作。用。於。戰。事。上。乃。爲。軍。士。之。眼。線。爲。今。後。戰。事。必。不。可。少。之。軍。用。物。豈。乎。向。已。被。德。國。所。最。特。爲。

害英利器者。惟潛艇。原潛艇製造之要素。所以攻兵艦者也。今閱潛艇之轟沉。兵艦竟絕。無而僅有德故。徒變其原意。轉而攻無戰艦力之商艦。此亦是違背文明戰例之妄動。英亦未作準備。故英商艦之受潛艇害。殊匪淺鮮。德海軍部又忽改其方針。不特英之商艦見即沉。即中立國之商艦。無方針。小能盡沉者。立即沉之。而毫不顧惜德人之意。若曰英海軍封鎖德港。商業條約。烏有而中立國商船皆與英貿易。英得獨霸其商權之利益。德垂涎焉。而不能染指。不禁目瞋。裂而憤憤。猶瘋犬之豎尾。發聲而亂噬行人也。故不問其何國商船。裝載何貨。見可沉而即沉之。矣。華人閱報章。每日有某國某船被轟沉。而即以爲海軍中德獨佔其勝利。英之商業。幾漸滅。殆。盡。矣。寧孰知有大謬不然者。第以華之通商各巨埠。論之。則戲已屆三年。而往來輪船。曾不見其稀少。往來商輪。悉屬協約之商輪。並未見有同盟之商輪。客歲英國商業報告統計。商輪僅百分之五。今年報告。雖未登載。或較去年而作百分之十而已。德潛艇之害英商業。雖甚巨。而究於戰事。不見有何效力也。重以沉沒之船。縱多。新造之船。亦繁。十一月二十九日。日本郵船社會。舉年會於東京。會長近藤廉平。伯爵謂。衆曰。今年本會獲利甚厚。恐來年未必能是。蓋因所得之水脚。雖高。而煤價。飛漲。工費。亦增。是已將厚利。消耗過半。且將來艦數。或多於今。茲亦未可知。伏念一年前。世界之商艦。有四千五百四萬零三千八百八十九噸。今年僅有四千五百二十四萬七千七百二十四噸。因被潛艇轟沉而減少者。有十五萬六千一百六十五噸。而此缺少之數。將來必有補足之時。迄今英國已規定製造之商艦。五百萬噸。意大利亦規定製造一百五十萬噸。德國亦規定製造六十五萬噸。日與美之所規定製造者。尚不在其列也。一旦和局告成。商艦立廢。有餘。即今而論。我遠東。尚有四十萬噸。將告成。英國。年內。亦有五十萬噸。卜成之。商艦。由是觀之。今年之商艦。賦閑。如於去年者。則僅十五萬餘噸。而增造者。有九十萬噸。德意欲滅世界之商業。故擬於戰後。將德意存各港口之艦。出而轟沉。世界之商業。是猶夢幻之妄想。云爾。



蟄隱筆

中砲大焚其中有一十二人即在半天空隙焚斃有避火跳躍墮地而死。者肢體全傷。又有一艇被砲彈擊破傾覆落地人無可逃。幸獲爲俘。艇爲英有。然繼續來英之飛艇。仍舊見之不絕。且所拋落榴彈。傷害男女老幼者有之。炸毀平民房屋者有之。總之此舉。非關軍事。固與軍事實無所濟。駛飛艇者。亦失軍人之資格。不知其所不應爲。若此類者。視之爲匪盜爲兇手焉。可也。毛德之軍民。希望竟至於此。是徒傷害婦孺之生命。使足有勝英之凱旋。徒作爲畫餅之空言而已。

11

七月初旬英法聯軍取攻勢之際德軍佔據松末河兩岸高要之區域。大有得地利之勢。其勝可操左券。且自顧戰線地之堅固。有若鐵桶一般。迨兩軍進攻之下。所獲俘虜則有六萬餘人。巨砲則有二百六十尊。機關槍則有七百餘桿。德軍兩年以來盤踞在該地。固不留餘力之防範。深溝高壘。其鐵網密佈。無絲毫之隙隙。宜德民不信有此戰線。已被攻而破裂也。近來英軍得有德司令部所儲戰線之地理圖。中有記點指明有十一處。爲主要萬不可喪失者。迺全爲英軍所得。已竊思德之敗北。喪失利權。非一朝一夕之故。是乃三月之間。無日不在戰鬪之中。無日不在戰敗之列。況當英法聯軍攻取。每佔一戰壕。德必每有反攻。而無一次得獲勝利。即或猛然偶有闖入聯軍佔據之戰壕。莫不於俄頃之間。立被驅逐。德軍屢挫不已。竟大失其銳氣。而聯軍視其潰敗。已如鳥合之衆。無紀律矣。協約國民深信聯盟國之一敗塗地。殆爲前兆之已顯露耶。德國各報於協約之獲勝利。毫未登載。此無非政府欲隱瞞其人民。而使其存勝利之心者。仍有所希冀歟。德之軍人。受政府之隱瞞。事之有可笑者二端。一有德之某總司令。被英軍獲爲俘。乘船往英。問船將駛入何港口。答者曰。將駛入薩汗布敦。英之南都大港某曰。不可緣我德之海軍。早已佔據英之海峽。是何有駛入彼港之可得言耳。嗚呼。此言德之海軍。藏匿於有砲台之港口。或一時放膽偷出。必循本國之海濱而行。不至遠離。倘有報告英海軍將至。則飛駛回港也。五月三十一日。德軍在茹德蘭遇英海軍交戰。一次之後。遂未再露面。而某則信從德報欺詐之言。乃竟如斯。不知英海軍既已敗德。佔據海權。而德之商船。實無一艘駛行海面。於英之商船。則仍往來如昔無異也。二有德之某隊長。受傷被俘。遞送倫敦紅十字會醫院。醫治傷恙。當復甦時。忽瞠目問曰。此係何地。人告之曰。爾是居倫敦養病院矣。某復言曰。此語乃欺人之言耳。吾不之信。何也。倫敦城。早爲我德飛艇所墜落之榴彈。業毀滅無餘。是亦知某受德之報紙迷惑。深入腦海者不淺。德之飛艇於二十五夜至英。當未抵倫敦時。有一艇

失。

閱德報云。比人避難英國者。皆被強迫工作於製造軍火廠中。披閱此語。即甚奇。其迷離顛倒之手續。爲達極高點矣。接厥是諺之發源。實爲華人所難洞悉者。試略釋之。

憶曰。德軍蹂躪比國以來。酷虐比民。有非格墨言語可以形容者。今則殆尤甚焉。因德國男女全入行伍。名冊能從戎者。無不入伍。餘則不敷工作。故德政府將其所佔之法屬地。與比國之男女壯丁。強之離家赴德。充作製造軍火之工。即是十餘齡女孩。亦強之作工。男女混雜。毫不顧及。是舉原大背於萬國公法。亦有害於人道。民俗以是中立美國致書於德曰。敝國人民羣動公憤。絕端反對德之如斯舉措。既而中立荷蘭亦繼美致書於德曰。二年。前德兵初入比國。多數比民竄至荷蘭。荷蘭政府不赴德。與否。總督斗曉承諾曰。決不使之赴德。今則全食前言。實問德國駐比之總督曰。遁荷之比民。一旦使之歸里。能保之荷蘭政府之遞是書。是欲令德將前竄荷之比民。仍宜由德放歸故鄉。夫荷蘭一彈丸國。已不足爲德所介意。肆無忌憚而爲之以致中立。國各出責辭曰。無惑乎協約國羣稱德人爲瘋獸。爲韃靼。而德人猶恬不知恥。地其不善。遂登報章曰。避難於英之比民。被迫工作。云意蓋欲以謊言而杜塞中立國之口。寧孰知英爲自由國。非專制之德比不特逃英之比民不強使之工作。即是籍英之英民。亦毋相強。惟樂爲之者。則爲之而已。而且工價係按工黨定章而給。與不若德之由政府定價而強之無分。說地也。况比民在英製造軍火。是作攻敵護己之用。在比國雖簞食屬。循蠶昔之故智。戰釁初開時。德犯中立比國之境。是知大背公法。乃捏曰。法欲犯比境。以攻德。德不過先法而爲之。德造毒氣炸彈。亦先發言曰。英擅造毒氣之能手。凡德人所爲。違背公法之事。則必先加罪於人。而始表白其己之所爲。爲可。何者也。

墊隱筆

金璐筆

德新簡命陸軍部總長史泰。因於開國會時宣言於衆曰。余素駐松末。河爲國盡瘁。今奉帝旨回蒞斯任。惶悚謹然。余兩年間與英人鏖戰。深知英人性格種種不遺餘力。以求達厥大目的。且每有新製軍器。吾軍隊遇之不免束手。在英俘軀搜出家書句句以盡力敗敵爲詞。凡吾軍士莫以爲英之進攻魄力已失。其中堅蓋必須合德國之全力而始可以抵禦之。德國待英態度之如醉始醒。由此言而知之矣。

歐西戰信 英軍在勒維爾擊伐東面及亞美蒂愛爾東南面。襲擊敵軍。皆得利。毀敵軍機關槍。并俘敵軍多人。又魯斯。亞拉。伊泊爾。及安克河之北岸。雙方炮隊。及戰壕摩托炮車。相戰甚猛。

倫敦十一日電

自七月一日起至十一月三日止。德軍在松末河所受損失。敵軍自認至九月杪止。共損步兵三十三萬人。據其俘虜所言。尚不止此。加以所損之七十一大隊。及十月十一月損傷之兵。約二十二萬人。統計有五十萬人之多。更加傷兵十四萬人。則其損失之全體。將在七十萬之左右。誠可謂浩大已。

巴黎十二日電

西境炮戰。自松末河戰後。甚為猛烈。安克爾魯斯伊泊爾等地。雙方炮攻。相持不斷。已及一月。

巴黎十二日電

10

法軍在末斯河華愛佛及杜哇芒北面廣十餘基洛邁營之陣線炮攻數日今已攻入敵軍陣線三基洛邁營。奎猴戰壕多道且占據伏歇洛維勒及洛佛芒二村及哈魯芒與白森伏田庄防禦工程俘虜甚多。就已知之數言已有七千五百人內有軍官二百又獲有及毀壞敵炮多尊得軍需物品甚多。日來天氣并不甚佳。惟法飛機作戰甚勇。法軍損失頗爲微細。

巴黎十五日電

昨在末斯河與華愛佛間進攻之法軍共有四師。德兵抵禦者有五師。然卒被敗。被俘。夜間德軍并未圖回攻。斯役由倪凡勒將軍佈置。兵唐將軍指揮。湯向將軍領隊。經此役。德軍用爲瞭望台之高山。遂爲法軍克復。法軍獲炮已七十五尊。毀者尙有多尊。

0

法軍在末斯河右岸續得進步俘虜敵軍現在已達九千人之多英軍襲擊蘭哈爾之敵軍戰線頗得勝利敵軍損失甚巨又攻入維斯侯特西南之敵軍戰線毀其機關槍台一處

倫敦電

德國炮兵之被俘虜者聲言德軍多數之炮爲英國飛行家之擊壞蓋英飛機聯望擲彈皆極準確故能命中也

倫敦電

德軍回攻末斯河右岸法軍新得陣地甚爲猛烈除香白萊特田庄而外未進寸地法軍現仍固守斯田庄之路

巴黎電

巴爾幹近信 據確實消息羅馬尼亞之油礦機器全爲羅人毀去祇少須一年可恢復德軍在羅力圖官吏順從以授地爲腐廢之計

求全撤

日發生之事端云

雅典電

倫敦電

公報宣言。布軍已攻占羅馬尼亞之布成鎮。

附近頗得進

協約國向希臘要求之目的。係防多數希兵聚集於雷撒萊。倫敦十八日電

海軍戰信 美政府接瑪里拉號中魚雷詳情。證明德國確已違背前言。候接到阿爾伯號郵船沈沒詳情後。再定對付方法。

華盛頓電

英船斯特拉柴爾平號。那威船摩登號福克號。均被擊沈。

郵船瑪基朗號。十一月三日。由上海航行回歐。已在地中海中魚雷沈沒。幸而船中搭客盡皆遇救。未曾傷及一客云。

和議。

氏仍欲陳述意見。卒被衆迫令退席。  
比國土爾柯瓦。有平民若干人。爲德兵驅逐出境。德兵以鎗柄擊所押解之人。衆大不平。德馬隊開鎗。斃斃十六人。  
德國答覆美國抗議押解比民出境公文。歸咎於英國封鎖德國。使德國之工廠不能照常工作諸事。  
德軍在羅國克來哇伐徵稅二兆金鎊。在羅京所徵數倍於此。  
德國現向比國要求媾和。比國拒斥。德人又以毀壞其公物要挾德宰相在議院演說。謂羅馬尼亞加入戰爭。松末河英法之攻擊。以及意大利之攻奧。同時併起。頗令德國爲難。天幸羅國已破。德國得煤油糧食甚多。反得有補助云。  
亞姆斯丹十二日電

德國提出和議各方皆信其爲德國威信墮落之表徵現信德皇與新奧皇之間。

亦復有離亂之發生云

美國軍械廠有爆炸事，捕獲數人，信其爲德國人之所唆使。

英財政大臣巴拉勞氏，在衆議院，宣稱英國戰費支出共爲三千八百五十二兆金鎊，預計英國經濟決可維持，以得勝利云。

奧皇要求奧首相辭職，聞因奧國亂象日增之所致云。

美國接受德國提出之和平議條，擬不附意見，即轉致於協約國。

藍皮書宣布，一九一五年之始，土國居住之亞米尼亞人，有一百八十萬人，今爲德土人之所殘殺者，已有六十萬人之多。

德軍在比境者，妨害救濟會，禁阻輸入救濟物品，或輸出工作品，比民困苦異常。

所預料之改政，自爲德人之所阻也。

亞姆斯丹電

○

占據海河左岸亞太白及巴塞爾琪葉中間之地。深入二英里有半。英馬隊漸清  
克突拉馬拉附近之敵。據  
亞姆羅將軍。在法國充軍事要任。殊與英羅伯孫將軍地位相等。  
德國之食料缺乏。乃提出和議之要因。  
塞國消息。塞人爲奧所俘虜者。在奧國受虐不堪。極其憔悴。無所得食。或掘草根  
或竟行乞。頗爲可憐云。

最近德國報紙。因協約國對於德國媾和之提議。抱冷靜之態度。殊大詫異。因此  
以恫喝之論調。責備英國。

亞姆羅將軍繼任首相之言。既達各國。日本寺內首相。復電慰新內閣。各官長

亞姆羅將軍  
倫敦十八日電

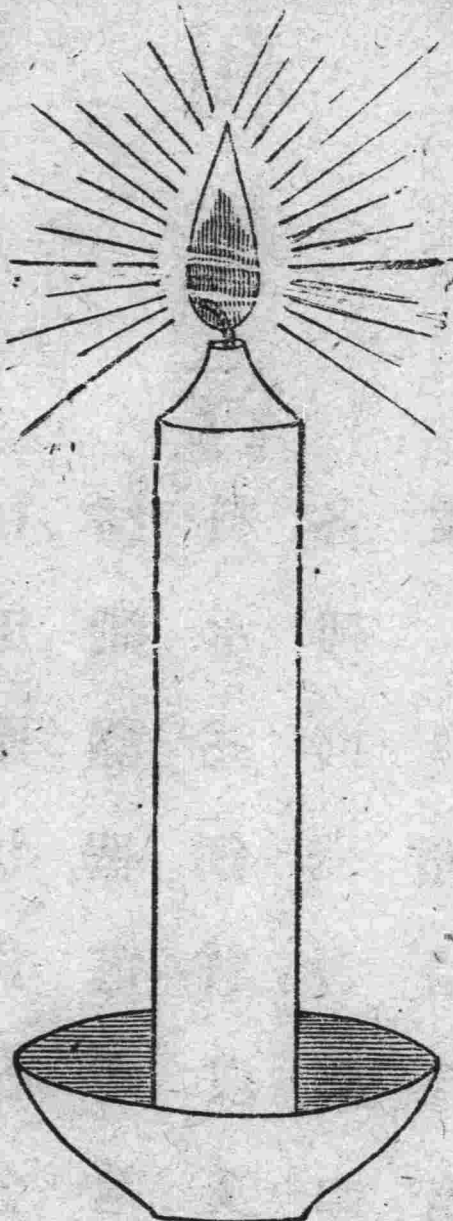
館

日俄協會在東京開年會。日本首相。俄國大使。均蒞席。日首相演說深願此會能  
政治商業社會關係。益爲密切。俄使附和之。



# 白禮氏洋燭公司

海上倫敦 司公之燭蠟造製大至下天



白禮氏蠟燭在各國大英會得獎牌九十三面

謹防假冒

白禮氏原製實船牌之洋蠟燭者

注意白禮氏之名

## 英商茂成洋行

製造廠設在英國已歷一百四十餘年專門製造新式榨油機器  
能榨黃豆花生菜子芝麻棉子柏子等一切含有油質之子  
各種清子機及最新式清油機器  
著名金司登挖泥起重機器  
開浚河工費省功速此機久蒙各國政府採用證獎盈篋  
專運英國各種頂上新式機器常有大宗現貨存貯以便 賜顧諸公採擇  
英商茂成洋行謹啓

最省費最完美之火油引擎  
最新改良磨麵粉機器  
最靈捷織襪機及織衣機  
最上堅固膠布棉布皮帶大小均備  
各種新式打水邦浦

Rose, Downs & Thompson, Ltd., Shanghai

## 英商仁記洋行

天津英界中街七號地段

本行開設天津歷有年所專作出進口各樣生意並設分行在秦王島北京倫敦等處代理各保險公司名目開列於左  
北英保火險公司 中華火燭公司 公律火險公司 梅林水險公司  
亞細亞火險公司 羅以路水險公司 那威水火險公司  
電氣保險公司 宏利人壽保險公司 代理各船行名目開列於左  
亞美士吉法國輪船公司 東奧輪船公司 本藍輪船公司  
丹亞輪船公司 瑞亞輪船公司 代理各項貨行名目開列於左  
左森田倪路美國麵粉公司 西士生刷牆漿公司 海記鐵絲繩公司  
羅森士機器廠 八腊分雨不漏油氈公司 沙得紅手牌油公司  
中華波羅公司 越洋出口紙公司 大英北波羅公司  
司士克托鐵繩公司 愛晒消毒藥水公司 經理天津電燈公司  
公司天津自來水公司 賜顧者函商面商均可

William Forbes & Co., Tientsin

## 嘉泰洋行

本行開設在香港有年專銷售著名上等洋酒今特介紹諸君嘗試下列洋酒方知言之不謬也  
祖望便拔蘭地酒  
嘉泰蓋林酒  
牛角嘜堅彌士波打  
吧倫田三圈啤酒  
哥頓毡酒  
布堅能黑白威士忌酒  
屈臣氏頓地十號威士忌酒  
本行分設在廣東省城如蒙光顧無不歡迎



嘉泰洋行啓

## 新泰興洋行

本行開設天津已有年所係天津英商最老洋行中之一專辦駝絨羊絨各樣生熟皮貨猪棕以及他各種樣出口代理英商著名保險公司如太陽火險公司協和火險公司南英火險公司保家水險公司并代理上海天祥美國輪船裝載各貨並代售安特夫得打字機器帶子零星物件并有機師代修打字機器如蒙賜顧價格從廉此啓

新泰興洋行啓

Wilson & Co., Tientsin

## 惠羅公司



婦女所用之白紗手帕  
共有五千一百打  
此種白手帕之邊有闊有狹質地耐用洗後其色更白尺寸十二寸半見方  
每打減售洋一元  
惠羅公司

設在大馬路四路川路轉角

## 隆茂洋行

啓者本行自開設以來專辦各種出口進口貨物並設榨貨機器亦與客商代理買賣貨物久已馳名中外並經理那敦與保宏水火保險該公司亦名播全球如遇不測定照保數償還決不有負 主顧本行總公司設在上海則分行設於漢口重慶宜昌天津等處如蒙 貴商光顧請至敝行面議所有承辦之件無不克己以廣招徠而擴營業  
天津隆茂洋行謹啓

Mackenzie & Co., Ltd.

## 高林洋行

本行開設在天津上海倫敦專辦出進口貨物出口收買各種土貨進口承辦洋布正頭五金雜貨漆油鉛油各種機器等貨  
代理  
英國四大家火險公司  
英國洋面水險公司  
漆油工廠  
塘沽地租公司  
天津鐵貯公司棧房堅固租價亦廉前有碼頭院有鐵道可通車站來往舟車起卸貨物甚為方便

Collins & Co.



安利英行

電話五五九〇

專辦出口雜貨進	口正頭洋貨五金	紡織機器電機電	料水泥鋼料以及	各種機器齊全如	蒙惠顧請駕臨	本行面詢可也
---------	---------	---------	---------	---------	--------	--------

**Messrs. H. E. ARNHOLD**

香港中華  
火車糖局  
中國總代理  
怡和洋行

啓者本行  
收足資本  
公積  
英金一百五十萬磅  
每銀元合二先令算  
銀幣

共銀一千五百萬元  
計合銀洋一千五百萬元  
計銀洋一千八百萬元

計 銀洋一千八百萬元  
共合銀洋三千三百萬元  
共銀一千五百萬元

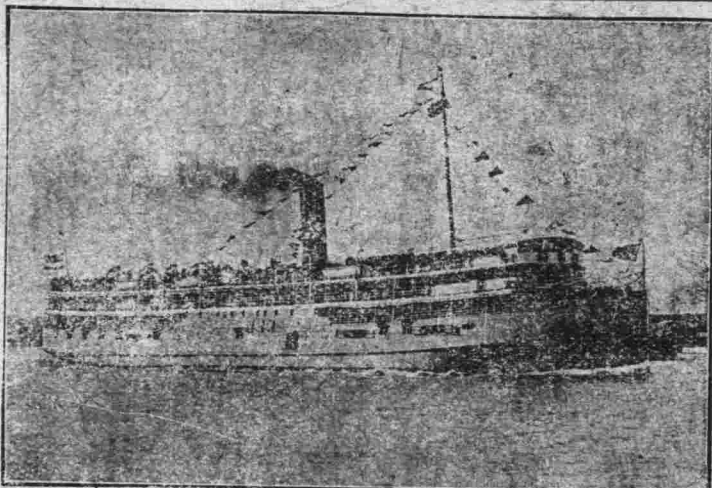
白告行分口虹及行銀豐滙海上

廈門 廣東 雙谷 暹羅 巴搭維亞 小哇 孟買 印度  
 伊羅 伊羅 小呂宋 意布 馬來半島 檳榔 馬來半島 仰光 緬甸 沙喇 倍約  
 倫敦 雷布 馬來半島 檳榔 馬來半島 仰光 緬甸 沙喇 倍約  
 紐約 馬來半島 檳榔 馬來半島 仰光 緬甸 沙喇 倍約  
 舊金山 美國 檳榔 馬來半島 仰光 緬甸 沙喇 倍約  
 青島 檳榔 馬來半島 仰光 緬甸 沙喇 倍約  
 各商存銀或流期（即往來帳）或定期均請至本行面議  
 本行收買本埠期票並辦理一切銀行應辦事宜  
 本行匯票可匯至倫敦及歐洲印度新金山美國中國日本等處各大通商  
 碼頭

**Hongkong & Shanghai Banking Corporation**

司公總  
號七十三路浦樹楊在設

本廠專製各種機器輪船鍋爐電機等件各處工場均裝最新機器電力轉運機能吊極大機器物件  
本廠船塢工場共有基地一百二十畝前有河江邊岸佔有一百十丈之長並有碼頭能泊極大輪船  
本行每日傭工有二千餘人之多每機器部俱有英人工頭監督  
如蒙詢問各種機器事件無不迅速從命各種估價一概免費如 蒙賜顧者請即駕臨或函件接洽均當歡迎也



所附之圖乃是  
本廠承造甯紹  
輪船公司之新  
甯紹輪船圖樣  
此船全身用鋼  
造成內容裝飾  
極為美麗其船  
長闊度量如下  
船身長三百另  
四尺身闊四十  
六尺  
深十五尺  
速率每點鐘能  
駛十六英里

The New Engineering & Shipbuilding Works, Ltd.,  
Shanghai

永年人壽保險有限公司廣告

本公司爲創設中國之第一壽險  
公司基礎最爲堅固付與保戶之  
款已逾一千二百萬兩現欲添聘  
外埠經理欲知詳細請致函上海  
廣東路十號總公司總理索取章  
程

總理倪安謹啓

THE CHINA MUTUAL LIFE INSURANCE CO., LTD.

	LowS	RedS	BlackS	AII	AIII	AIIIW	AIIII
S R							
JM	JM	JM	JM	JM	JM	JM	JM
P	NN	N	K	D	C	B	A
喜	福賜	福	壽	富	貴	康	寧
CUBES	Powdered Sugar		GDB	GDF	AIIII	AIIIW	AIII AII
糖方	糖粉		十磅小袋家用食糖				

CHINA SUGAR REFINING CO., LTD., Jardine Matheson & Co., LTD., General Agents throughout China

聚立洋行

英商

本行專作羊毛羊絨駝絨獾  
獠馬尾棉花荳蔴等貨出口  
總行設在天津內地各省出  
產土貨之處均有分行代理

英 商

信記洋行廣告

本行開設中國數十餘年總行設在英京天津  
上海漢口北京等處俱有分行及代理店專做  
進口軍械機器五金布疋紙張麪粉藥料雜貨  
出口皮張毛絨麻棉及各路大種貨物並代理  
英京大名永水火保險公司及坤司蘭水火保  
險公司該公司等資本雄厚信用久著如荷  
各界諸君惠顧無任歡迎

Eastern Trading Co.,  
Ltd. Tientsin

英 利 有 限 公 司

本行實備資本英金一百五十萬磅  
實認資本英金一百十二萬五千磅  
收足資本英金五十六萬二千五百磅  
公積英金五十五萬磅

分行設在香港星加坡庇能吉林邦吉打邦巴達斐亞孟味堅治嚶勒革打哥倫波  
瑪德拉斯冷宮地喇加比高勒厚拉及各通商巨埠  
本行辦理銀行應辦各種事宜如匯兌匯票押匯押款等事如蒙  
各界賜顧在香港分行存洋元活期往來賬按日結算照長年利息二釐在上海分  
行存銀活期往來賬亦照長年二釐計算定期存項利息請至敝行面議或函詢均  
當歡迎格外優待也

上海分行設在南京路七號  
香港分行設在皇后路

The Mercantile Bank of India, Ltd.